

Bibliographie

BLACHERE (R), GAUDE FROY DEMOMBYNES (M)	- <i>Grammaire de l'arabe classique</i> , Paris, Maisonneuve & Larose, 1975.
BLACHERE (R)	- <i>Eléments de l'arabe classique</i> , Paris, Editions Maisonneuve-Larose, 1998.
GREVISSE (Maurice)	- <i>Le bon usage</i> , Grammaire française, Refondue par André Goosse, Duculot, Paris, 1993. - <i>Précis de grammaire française</i> , Duculot, Paris, 1969.
HAMON (Albert)	- <i>Grammaire</i> , Paris, Hachette, 1993.
KOULOUGHLI (D.E.)	- <i>Grammaire de l'arabe d'aujourd'hui</i> , Angleterre, Pocket – Langues pour Tous, ISBN. 1994.
NEYRENEUF (Michel), AL-HAKKAK (Ghalib)	- <i>Grammaire active de l'arabe</i> , France, Librairie Générale Française, 1998.
SIREJOLS (Évelyne), TEMPESTA (Giovanna)	- <i>Grammaire, 450 nouveaux exercices</i> , CLE, 1996. -
GRÉGOIRE (Maïa)	- <i>Grammaire progressive du Français</i> , CLE, 1997. -
BADY.J, GREAVES.I, PETETIN.A	- <i>Grammaire, exerçons-nous</i> , Hachette, 1990.

*Université du Roi Saoud.
Collège de Langues européennes et de Traduction
Département de Traduction
Section française*

Grammaire



Niveau débutant

*Dr. Hoda Brinjy
Hoda Al-Helaissi*

1- Le genre du nom

a) Le Masculin et le Féminin.

Le nom est un mot qui sert à désigner les êtres, les choses et les idées.

Ex :

Mohammad, cahier, néant, stylo, fortune.

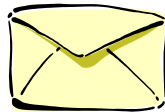
Le français a deux genres : le masculin et le féminin.



une/la mosquée (f)



un/le cadeau (m)



une/l'enveloppe (f)



une/la fleur (f)



une/la maison (f)



un/l'arbre (m)



un/le papillon (m)



une/la bougie (f)



un/le parapluie (m)



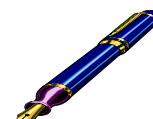
un/l'ordinateur (m)



un/le pantalon (m)



une/la montre (f)



un/le stylo(m)

Masculin :

appartement = شقة	devoir = واجب	métro = مترو
ballon = كرة	gant = قفاز	mur = حائط
bureau = مكتب	hôpital = مستشفى	oiseau = عصفور
café = قهوة	hôtel = فندق	papier = ورقة
cahier = دفتر	immeuble = عمارة	passport = جواز سفر
calendrier = تقويم	journal = صحيفة	plafond = سقف
cinéma = سينما	kiosque = كشك	poisson = سمكة
chat = قط	lit = سرير	restaurant = مطعم
chien = كلب	livre = كتاب	théâtre = مسرح
crayon = قلم رصاص	magasin = دكان تجارى	train = قطار

Féminin :

adresse = عنوان	feuille = ورقة	profession = مهنة
aiguille = إبرة	gare = محطة	question = سؤال
bibliothèque = مكتبة	gomme = ممحاة	radio = مذياع
chaise = كرسي	lampe = مصباح	règle = مسطرة
chambre = غرفة	leçon = درس	robe = فستان
clé = مفتاح	maison = منزل	rue = شارع
craie = طباشير	montre = ساعة يد	table = طاولة
cravate = ربطة عنق	pharmacie = صيدلية	télévision = تلفزيون
école = مدرسة	porte = باب	université = جامعة
fenêtre = نافذة	poste = مكتب البريد	usine = مصنع

Les noms sont masculins ou féminins. Certains sont masculins en français et féminins en arabe et vice-versa.

Ex :

soleil (m) = (f) شمس	science (f) = (m) علم	lune (f) = (m) قمر
coupe (f) = (f) كأس	hache (f) = (m) فأس	journal (m) = (f) صحيفة

Certains noms ont le même genre :

Ex :

lapin (m) = (m) أرنب	livre (m) = (m) كتاب	vent (m) = (f) ريح
terre (f) = (f) أرض	voiture (f) = (f) سيارة	bureau (m) = (m) مكتب

b) Le singulier et le pluriel.



les/des champignons



les/des papillons



les/des livres

Le français distingue deux nombres :

* Le singulier, qui désigne un seul être.

* Le pluriel, qui désigne plusieurs êtres.

Règle générale :

A) Pluriel en « s »

Ex :

Une femme

des femmes

B) Les noms singuliers terminés par « s », « x » ou « z » ne changent pas au pluriel.

Ex :

Un nez -----> des nez
Un bras -----> des bras
Une voix -----> des voix

Attention !

En Arabe, il y a le singulier, le pluriel et le duel, mais en français il n'y a que le singulier et le pluriel.

يجب الانتباه إلى أن القواعد النحوية للغة العربية تشتمل على المفرد و المثنى و الجمع في حين أن القواعد النحوية للغة الفرنسية لا تشتمل إلا على المفرد و الجمع كما هو موضح في الأمثلة التالية :
يصح المدرس الاختبارات

Le professeur corrige les examens.

يصح المدرسون الاختبارات

Les deux professeurs corrigent les examens.

Les professeurs corrigent les examens.

يصح المدرسون الاختبارات

Les professeurs corrigent les examens.

c) Adjectifs & Couleurs

Le livre est **vert**.

La robe est **bleue**.

Les ballons sont **rouges**.



Jaune



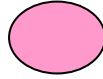
Rouge



Bleu



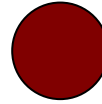
Vert



Rose



Orange



Marron



Violet



Ces enfants sont **gentils**



François est **gentil**



Françoise est **gentille**



Il est **malade**



Elle est **malade**



Il est **pauvre**



Elle est **élégante**



Il est **enrhumé**



Il est **riche**

Pierre est malade.
Le professeur est sévère.
Le devoir est facile.
Les filles sont prêtes.
La maison est grande.
Françoise est intelligente.
Elle est très gentille.
Le travail est parfait.
Marie est fatiguée.
Les enfants sont polis.

vert (s) -----> verte (s)	gris ----- > grise (s)
brun (s) ----- > brune (s)	rouge (s)----- > rouge(s)
noir (s)----- > noire (s)	jaune (s)----- > jaune (s)
bleu (s)----- > bleue (s)	rose (s)----- > rose (s)
violet (s)----- > violette (s)	orange ----- > orange
blanc (s)----- > blanche (s)	marron ----- > marron

fatigué (s)----- > fatiguée (s)	récent (s)----- > récente (s)
gentil (s)-----> gentille (s)	seul (s)----- > seule (s)
grand (s)----- > grande (s)	parfait (s)----- > parfaite (s)
intelligent (s)----- > intelligente (s)	facile (s)----- > facile (s)
petit (s)----- > petite (s)	malade (s)----- > malade (s)
poli (s)----- > polie (s)	sévère (s)----- > sévère (s)
prêt (s)----- -- > prête (s)	simple (s)----- > simple (s)
élégant (s)----- > élégante (s)	pauvre (s)----- > pauvre (s)
enrhumé (s)----- > enrhumée (s)	riche (s)----- > riche (s)

d) Adjectifs et noms

<i>Masculin</i>	<i>Féminin</i>	<i>Masculin</i>	<i>Féminin</i>
saoudien	saoudienne	français	française
japonais	japonaise	anglais	anglaise
espagnol	espagnole	italien	italienne
américain	américaine	allemand	allemande
chinois	chinoise	argentin	argentine
premier	première	couturier	couturière
infirmier	infirmière	passager	passagère
écolier	écolière	boulangier	boulangère
directeur	directrice	aviateur	aviatrice
spectateur	spectatrice	instituteur	institutrice
coiffeur	coiffeuse	voyageur	voyageuse
pharmacien	pharmacienne	musicien	musicienne
chirurgien	chirurgienne	lycéen	lycéenne
employé	employée	ami	amie
étudiant	étudiante	client	cliente
marchand	marchande	avocat	avocate
chat	chatte	chien	chienne
homme- mari	femme	père	mère
fils - garçon	filles	papa	maman
monsieur	madame	frère	sœur
grand-père	grand-mère	cousin	cousine
oncle	tante	beau-père	belle-mère
beau-frère	belle-sœur	époux	épouse

Exercices

I – Accordez les mots entre parenthèses : -

- 1 – Elle est (français)
- 2 – La voiture est (blanc)
- 3 – Les professeurs sont (sévère)
- 4 – Nous sommes(malade)
- 5 – Je travaille avec la (directeur)
- 6 – Sophie est (anglais)
- 7 – Elles sont (infirmier)
- 8 – Sara est (fatigué)
- 9 – Nous sommes (poli)
- 10 – Le travail est (parfait)

II - Trouvez le genre des mots suivants en utilisant le dictionnaire:-

Nom	M	F	Nom	M	F	Nom	M	F
père			arbre			journal		
garçon			fleur			jardin		
porte			oiseau			pharmacie		
café			maison			bureau		
filles			thé			poste		
fils			montre			examen		
fenêtre			papier			kiosque		
cravate			poisson			leçon		

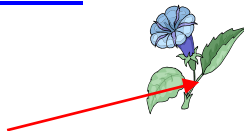
III - Écrivez ces noms au : -

	<i>Féminin</i>		<i>Masculin</i>
acteur		boulangère	
oncle		aviatrice	
élève		sœur	
homme		grand-mère	
voisin		filles	
directeur		amie	
lycéen		couturière	
pharmacien		cliente	
spectateur		avocate	

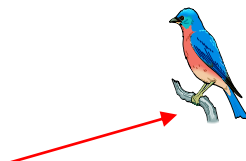
2 – Les articles indéfinis et définis

a) – Les articles indéfinis

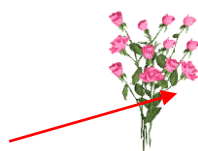
C'est **une** fleur



C'est **un** oiseau



Ce sont **des** fleurs



C'est **un** garçon.
C'est **une** gomme.
Ce sont **des** cahiers.

un -----> masculin singulier.
une -----> féminin singulier.
des -----> (m + F) pluriel

Attention !

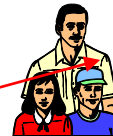
c'est -----> (m+f) singulier.
ce sont -----> (m+f) pluriel.

b) – Les articles définis

C'est la grand-mère d'Hélène



C'est le père de François et de Sophie



C'est l'avion de Paris



Ce sont les crayons de Ludovic



C'est **le** fils de Françoise.
 C'est **la** secrétaire de Pierre.
 Ce sont **les** enfants de Philippe.

le -----> masculin singulier.
la -----> féminin singulier.
les -----> (m + F) pluriel.

Attention !

الأسماء في اللغة الفرنسية مثل ما هي في اللغة العربية إما معرفة أو نكرة و لكن الأدوات تختلف في اللغتين. يكون الاسم في اللغة العربية معرفة بواسطة "ال" التعريف أو بالإضافة إلى معرفة أو يكون نكرة، أما في اللغة الفرنسية فتكون الكلمة دائما مسبقة بأداة تسبق الاسم و تتبعه من حيث التذكير و التأنيث و الأفراد و الجمع.

أدوات المعرفة في اللغة الفرنسية: « le, la, les ».

« l' » تأتي بدلا من « le, la » إذا كان الاسم بعدهما يبدأ بأحد الحروف المتحركة.

الحروف المتحركة هي : « a, e, i, o, u, y » (+ الحرف " h " إن كان يسبق إحدى الحروف المتحركة).

أدوات النكرة في اللغة الفرنسية : « un, une, des »

Exercices

I - Mettez l'article indéfini qui convient :-

- 1 – C'est garçon charmant.
- 2 – C'est belle robe.
- 3 – Dans la boîte aux lettres, il y a ... lettre, journal, et publicités.
- 4 – C'est porte.
- 5 – Au café, il y a étudiants et touristes.

II - Complétez avec l'article qui convient.

- 1 – Il y apommes sur la table.
- 2 – Voiciparents de Ludovic.
- 3 – C'est crayon.
- 4 – C'est gomme.
- 5 – Ce sontfilles.
- 6 – C'estfils de Sophie.
- 7 – C'est.....enfant de Marie.
- 8 – Où estvoiture du professeur ?

3 – Qui est-ce ?
Qu'est-ce que c'est ?

Qui est-ce ? + articles indéfinis

C'est

un ami

Ce sont

une amie

des étudiants

des étudiantes

Qu'est-ce que c'est ? + articles indéfinis

C'est

un tableau

une pomme

Ce sont

des chiens

des chaises

Qui est-ce ? + articles définis

C'est

le mari de Brigitte.

le père de Daniel.

la femme de Jacques.

la mère de Marie.

Ce sont

les enfants de Philippe.

Qu'est-ce que c'est ? + articles définis

C'est

le chien de Ludovic.

la voiture de François.

la robe de Françoise.

le métro de Paris.

Ce sont

les livres de Danielle.

Exercice

I – Répondez : -

1 – Qui est-ce ?


..... (ami)
..... (amie)
..... (amies)
..... (amie de Marie)
..... (amis de Pierre)

2 – Qu'est-ce que c'est ?


..... (chien)
..... (voiture)
..... (chat de Nicole)
..... (chatte de Sophie)
..... (voitures de Paul)

4 – Le verbe “être”


Le verbe “être ” -----> Présent de l’indicatif.




Je suis dentiste




Tu es avocat




Nous sommes professeurs




Tu es fatigué ?




Vous êtes mariée ?




Ludovic est médecin
Il est médecin



Hélène est couturière
Elle est couturière



Les hommes sont contents
Ils sont contents



Marie et Sophie sont au bureau
Elles sont au bureau

Je suis malade.	Nous sommes pianistes.
Tu es professeur.	Vous êtes fatigué (s), (es).
Il est au cinéma.	Ils sont journalistes.
Elle est à l'université.	Elles sont étudiantes.

Attention !

الجملة البسيطة في اللغة الفرنسية تتكون من فاعل "sujet" و فعل "verbe" و
مفعول "complément" و يكون الفاعل إما ضميرا شخصيا "pronom personnel" أو اسما عاليا "nom commun".

Les pronoms personnels (sujets)

Je – J'	أنا
Tu	أنت، أنتِ
Il /elle	هو / هي
Nous	نحن
Vous	أنتم / أنتن / أنتما
Ils /elles	هم / هن

Le nom propre

Ex : Ahmad, Nada, Sara, Faysal, France, Riyadh, Arabie Saoudite, Paris,

Le nom commun

Ex : l'enfant, l'étudiante, les directeurs, le stylo, la maison,

Apprenez à traduire :-

Je suis étudiant (e).	أنا طالب (طالبة).
Tu es chez le boulanger.	أنت (أنت) عند الخباز.
Il est ingénieur.	هو مهندس.
Ludovic est ingénieur.	لودوفيك مهندس.
L'enfant est fatigué.	الطفل متعب.
Elle est malade.	هي مريضة.
Françoise est malade.	فرنسواز مريضة.
La voiture est blanche.	السيارة بيضاء.
Nous sommes fatigués (es).	نحن متعبون (متعبات).
Vous êtes médecins.	أنتم أطباء.
Vous êtes médecin.	أنتن طبيبات.
	أنت طبيب.
	أنت طبيبة.
Ils sont saoudiens.	هم سعوديون.
François et Frédéric sont français.	فرنسوا و فردريك فرنسيون.
Les étudiants sont intelligents.	الطلاب أذكاء.
Elles sont saoudiennes.	هن سعوديات.
Marie et Sophie sont françaises.	مارى و صوفي فرنسيات.
Les étudiantes sont ambitieuses.	الطالبات طموحات.

Exercices.

I – Ecrivez le verbe “être” au présent de l’indicatif :-

- 1 – Tu aimable.
- 2 – Sophie jolie.
- 3 – Je blond (e).
- 4 – Nous étrangers (ères).
- 5 – Il ingénieur.
- 6 – Elles françaises.
- 7 – Ils musiciens.
- 8 – Elle brune.
- 9 – Vous intelligents.

II – Trouvez le sujet : -

- 1 – est médecin.
- 2 – sommes étudiants.
- 3 – sont fatigués.
- 4 – es ingénieur.
- 5 – êtes malade.
- 6 – suis professeur.
- 7 – sont étudiantes.

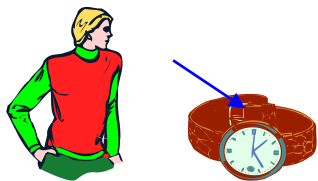
III - Conjuguez le verbe « être » au présent de l'indicatif : -

Je	Il/elle	Vous
Tu	Nous	Ils/elles

5 – Le verbe “avoir”

Le verbe “avoir” -----> Présent de l'indicatif :-





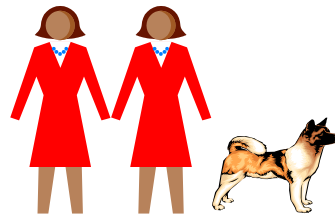
Philippe a une montre
Il a une montre



Michel a des lunettes
Il a des lunettes



Sophie et Pierre ont une bicyclette
Ils ont une bicyclette



Danièle et Marie ont un chien
Elles ont un chien

J'ai dix-sept ans.	Nous avons un jardin.
Tu as un livre.	Vous avez un chien.
Il a un enfant.	Ils ont des yeux noirs.
Elle a une voiture.	Elles ont des yeux bleus.

Apprenez à traduire :-

J'ai un cahier.	لدى دفتر.
Tu as un livre.	لديك كتاب.
Il a des enfants.	لديه أطفال.
François a des enfants.	فرنسوا لديه أطفال.
Le professeur a des enfants.	لدى المدرس أطفال. (المدرس لديه أطفال)
Elle a une grande maison.	لديها (تمتلك) بيت كبير.
Hélène a une grande maison.	هيلين لديها (تمتلك) بيت كبير.
La secrétaire a une grande maison.	لدى (تمتلك) السكرتيرة بيت كبير.
Nous avons une voiture.	لدينا (تمتلك) سيارة.
Vous avez un bon professeur.	لديك مدرس جيد. لديكم مدرس جيد.
Ils ont des yeux noirs.	عيونهم سوداء.
Philippe et Louis ont des yeux noirs.	عيون فيليب و لويس سود.
Ces hommes ont des yeux noirs.	عيون هؤلاء الرجال سود.
Elles ont un bébé.	لديهن طفل.
Danièle et Marie ont une bicyclette.	لدى دانيال و ماري دراجة.
Les filles ont une directrice sévère.	لدى البنات مديرة قاسية.

Attention !

- 1- عندما يكون تصريف الفعل: "être" في الزمن الحاضر: (Présent de l'indicatif) لا يترجم إلى اللغة العربية.
- 2- ضمائر الفاعل "Je, tu, nous, vous" يمكن أن تأخذ معنى المذكر أو المؤنث.
- 3- ضمير الفاعل "vous" يمكن أن يكون بمعنى الجمع "أنتم، أنتن، انتما" أو يأخذ معنى المفرد "أنت، أنتِ" و يكون في هذه الحالة للاحترام.
- 4- إذا كان طرح السؤال بضمير الفاعل "tu" = "أنت" يجب أن يكون الرد بالضمير: "je" = "أنا".
- 5- تتحول "je" إلى "j'" إن كان الفعل يبدأ بأحد الحروف المتحركة و هي "a - e - i - o - u - y" + حرف "h".
- 6- إذا كان طرح السؤال بضمير الفاعل "vous" = "أنتم، أنتن، انتما"، يجب أن يكون الرد بالضمير: "nous" في حالة الجمع أو بالضمير "Je" في حالة الاحترام.

Tu -----> Je
Vous -----> Nous (pluriel)
Vous (formule de politesse) -----> Je

Exercices :-

I – Choisissez "être" ou "avoir"

- 1 – Ludovic et Louis fatigués.
- 2 – Nous secrétaires.
- 3 – Il un enfant.
- 4 – Elles un grand jardin.
- 5 – Tu professeur.
- 6 – La fille gentille.

II – Ecrivez le sujet :-

- 1 – êtes à Paris.
- 2 –avons deux filles.
- 3 – sont journalistes.
- 4 – suis dans la rue.
- 5 – avez une voiture.
- 6 – es médecin.
- 7 – sommes en France.

III – Conjuguez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif :-

- | | | |
|-------------------------|----------------|---------|
| 1 – Nous | une voiture. | (avoir) |
| 2 – Tu | aimable. | (être) |
| 3 – Les exercices | difficiles. | (être) |
| 4 – Elle..... | une montre. | (avoir) |
| 5 – Ils | jeunes. | (être) |
| 6 – J'..... | trois garçons. | (avoir) |
| 7 – Vous | malade ? | (être) |
| 8 – François | un chien. | (avoir) |

6 – Avoir quel âge ?



- Il a** quel âge ?
Quel âge **a-t-il** ?
* **Il a** cinq ans
Tu as quel âge ?
Quel âge **as-tu** ?
* **J'ai** dix sept ans

Avoir combien de (d') + pluriel

Vous avez combien de voitures ?

* **Nous avons** deux (2) voitures.

* **Nous avons** une voiture.

Tu as combien d'enfants ?

* **J'ai** trois (3) enfants.

* **J'ai** un enfant.



Exercice

I – Répondez : -

1 – Philippe a quel âge ? (7)

.....

2 – Vous avez combien de voitures ? (2)

.....

3 – Monsieur, vous avez quel âge? (30)

.....

4 – Tu as combien de livres ? (1)

.....

7 – Les verbes du premier groupe
(أفعال المجموعة الأولى)



Mona travaille
Elle travaille



Françoise chante
Elle chante



Hélène et Sophie parlent
Elles parlent



Le professeur explique la leçon
Il explique la leçon



Ahmad et Saoud jouent au football
Ils jouent au football



Nous mangeons



Je travaille

Est-ce que vous
cherchez un livre de
géographie ?



Qu'est-ce que tu
cherches ?



Tous les verbes du 1^{er} groupe se terminent à l'infinitif par « **er** ».

Ex :

Chercher, monter, travailler, dessiner, habiter, regarder, jouer, chanter, arrêter, donner, enseigner, traverser, préparer, arriver, manger, poser, acheter,

Attention !

تنقسم الأفعال في اللغة الفرنسية إلى ثلاث مجموعات، ويمكن التمييز بينها بالحروف الأخيرة لكل فعل حيث تنتهي أفعال المجموعة الأولى بالحرفين : «er». يجب الانتباه إلى أن هناك أفعال مثل الفعل : «aller» فهو لا ينتمي إلى المجموعة الأولى وله تصريف مختلف سيأتي لاحقاً.

Conjugaison des verbes du 1^{er} groupe au présent de l'indicatif : -

Travaill <u>er</u>	Habit <u>er</u>	Regard <u>er</u>
Je travaille	J'habite	Je regarde
Tu travailles	Tu habites	Tu regardes
Il/elle travaille	Il/elle habite	Il/elle regarde
Nous travaillons	Nous habitons	Nous regardons
Vous travaillez	Vous habitez	Vous regardez
Ils/elles travaillent	Ils/elles habitent	Ils/elles regardent

Mang <u>er</u>	Commenc <u>er</u>	Préfér <u>er</u>
Je mange	Je commence	Je préfère
Tu manges	Tu commences	Tu préfères
Il/elle mange	Il/elle commence	Il/elle préfère
Nous mangeons	Nous commençons	Nous préférons
Vous mangez	Vous commencez	Vous préférez
Ils/elles mangent	Ils/elles commencent	Ils/elles préfèrent

Apprenez à traduire : -

Acheter = يشتري	Dessiner = يرسم	Habiter = يسكن	Se promener = يتنزه
Aimer = يحب	Discuter = يناقش	Jouer = يلعب	Prononcer = يتلفظ
Annoncer = يعلن	Donner = يعطي	Manger = يأكل	Préparer = يعد
Arrêter = يوقف	Ecouter = يسمع	Monter = يصعد	Regarder = ينظر
Arriver = يصل	Enseigner = يعلم	Poser = يضع	Travailler = يعمل
Chanter = يغني	Espérer = يأمل	Posséder = يمتلك	Traverser = يعبر
Chercher = يبحث	Etudier = يدرس	Préférer = يفضل	Voyager = يسافر

Exercices

I - Trouvez la forme verbale : -

- 1 – Ils un travail. (chercher)
- 2 – Vous à l'heure. (arriver)
- 3 – Je la télévision. (regarder)
- 4 – Ellesà Riyad. (habiter)
- 5 – Nous la rue. (traverser)
- 6 – Ahmad à l'école. (dessiner)
- 7 – Pierre et Catherine (parler)
- 8 – Tu une jolie chanson. (chanter)
- 9 – Nous (manger)
- 10 – Elle le français. (enseigner)

II - Trouvez un sujet: -

- 1 – ai une belle robe.
- 2 – sommes pianistes.
- 3 – regardent des photos.
- 4 – aimes le chocolat.
- 5 –écoutez un disque etdiscutent.
- 6 –annonce l'arrivée du train.

III - Conjuguez : -

Préférer	Commencer	Ecouter

8 – La question simple

a) Avec intonation montante (c'est la forme la plus simple et la plus courante).

Majed est saoudien ?

Oui, il est saoudien.

b) Avec « **est-ce que** » au début de la phrase.

Est-ce que Ahmad est à l'école ?

Oui, il est à l'école.

c) Avec inversion du verbe et du pronom (sujet).

(Forme utilisée surtout avec «**vous**»)

Êtes-vous de Riyad ?

Oui, je suis de Riyad.

d) Avec reprise du nom par un pronom (langage très formel).

Le livre **est-il** simple ?

La leçon **est-elle** facile ?

Oui, il est fatigué.	Il est fatigué ? Est-ce qu'il est fatigué ? Est-il fatigué ?
Oui, l'exercice est difficile.	L'exercice est difficile ? Est-ce que l'exercice est difficile ? L'exercice est-il difficile ?

Exercice

I - Trouvez trois questions pour chaque réponse :-

1 – Oui, elle est libre ce soir.

.....

2 – Oui, Pierre est fâché.

.....

9 – « Où », « Qui »

1 – L'interrogation sur le lieu « où »

Où est-ce que vous habitez ?

Où habitez-vous ?

- J'habite à Paris.

- Nous habitons à Londres.

Où est-ce que Nada travaille ?

Où est-ce qu'elle travaille ?

Où travaille Nada ?

Où travaille-t-elle ?

Elle travaille à l'université du Roi Saoud.

2 – L'interrogation sur une personne « qui »

Qui travaille avec le professeur ?

Hélène travaille avec le professeur.

Qui habite ici ?

Jean-Claude habite ici.

Qui cherchez-vous ?

Je cherche **Pierre**.

« Avec + **qui** »

Avec **qui** travailles- tu ?

Avec **qui** tu travailles ?

Je travaille avec les étudiantes.

Exercice

I – Répondez

1 – Où est-ce que tu habites ? (à Londres)

.....

2 – Qui écoute la radio ? (Mohammad)

.....

3 – Qui mange des pommes frites ? (Frédéric)

.....

4 – Où est-ce que vous travaillez ? (à Nice)

.....

5 – Avec qui joue-t-il ? (enfants)

.....

10 – Vos papiers s'il vous plaît

Bonjour
Je m'appelle Paul
Je suis français
J'habite à Paris
J'ai trente ans
Je suis marié
J'ai trois enfants



Il s'appelle Paul. Il est français. Il habite à Paris. Il a trente ans. Il est marié. Il a trois enfants.



Bonjour
Je m'appelle Sophie
Je suis anglaise
J'habite à Londres
J'ai vingt ans
Je suis célibataire

Elle s'appelle Sophie. Elle est anglaise. Elle habite à Londres. Elle a vingt ans. Elle est célibataire.

Carte nationale d'identité

Nom : Rivière

Prénom : Laurent

Adresse : 15, place de la République Deauville.

Profession : médecin

Nationalité : français

Lieu de naissance : Paris

Date de naissance : 25 Juin 1960

Numéro de téléphone : 45676091

Etat civil : marié(e) ☐ célibataire ☐ divorcé(e) ☐ veuf (veuve) ☐

Un journaliste interviewe monsieur Taille

- Quel est votre nom ?
- Taille.
- Quel est votre prénom ?
- Jean-Claude.
- Quelle est votre date de naissance ?
- Le 15 mars 1958.
- Quel est votre lieu de naissance ?
- Paris.
- Quelle est votre nationalité ?
- Je suis français.
- Quel est votre métier ?
- Journaliste.
- Quelle est votre adresse ?
- 77 boulevard Saint-Germain, Paris.

Rapport du journaliste

Monsieur Taille est français, il s'appelle Jean-Claude, il est né le 15 mars 1958 à Paris, il est journaliste, il habite 77 boulevard Saint-Germain à Paris.

Le verbe s'appeler

Je m'appelle
Tu t'appelles
Il, elle s'appelle
Nous nous appelons
Vous vous appelez
Ils, elles s'appellent

S'appeler comment

Comment tu t'appelles ?

Comment t'appelles-tu ?

Je m'appelle Ahmed.

Comment il s'appelle ?

Comment s'appelle-t-il ?

Il s'appelle Saoud.

Monsieur, comment vous vous appelez ? (vous de politesse)

Je m'appelle Mohammad.

Exercices

I - Répondez

1 – Quel est votre nom ?

.....

2 – Quelle est votre profession ?

.....

3 – Où est-ce que vous habitez ?

.....

4 – Quel est votre numéro de téléphone ?

.....

5 – Quelle est votre nationalité ?

.....

II – Complétez votre carte nationale d'identité :-

Nom :

Prénom :

Nationalité :

Profession :

Lieu de naissance :

Date de naissance :

Adresse :

Numéro de téléphone :

Etat civil :

Marié(e) ☐ célibataire ☐ divorcé(e) ☐ veuf (veuve) ☐

III – Vous voulez connaître quelqu'un, vous lui posez 7 questions :-

1 -

2 -

3 -

4 -

5 -

6 -

7 -

IV – Faites une interview -:

Monsieur Du Chêne est anglais, il s'appelle Louis, il est né le 20 avril 1966 à Londres, il est dentiste, il est marié et il a trois enfants.

.....
.....

Test 1

I – Complétez avec "avoir " ou "être" : -

Sophie jeune. Elle seize ans. Elle brune et belle. Elleintelligente. Elle..... trois sœurs et un petit frère.

II – Trouvez le sujet : -

- 1 – suis professeur.
- 2 – travaillons avec Pierre.
- 3 – a mal à la tête.
- 4 – sont au théâtre.
- 5 – regardez la télévision.
- 7 – as combien de crayons ?
- 8 – avons un chien.
- 9 – manges une pomme.
- 10 – écoutez la radio.

III - Complétez les phrases avec : - « être » ou « avoir »

- 1 – Marie étudiante. Elle..... française.
- 2 – Elle blonde. Elle les yeux verts.
- 3 – Ils un magasin de vêtements.
- 4 – Elle deux frères.
- 5 – La maison dans le cinquième arrondissement.
- 6 – J' un piano.
- 7 – Il quinze ans.
- 8 – Nous..... pianistes.
- 9 – Elles malades.

- 10 – Vous..... fatigué.
- 11 – Ils un bébé.
- 12 – Vous un grand appartement.
- 13 – Nous des cheveux roux.
- 14 – Ils à Paris.

VI – Trouvez la forme verbale: -

- | | | |
|------------------------------|-----------------|--------------|
| 1 – Nous | un oiseau. | (avoir) |
| 2 – Les enfants | contents. | (être) |
| 3 – Il | à l'université. | (travailler) |
| 4 – Elle | les voyages. | (aimer) |
| 5 – Où est-ce que vous | ? | (habiter) |
| 6 – Nous | les devoirs. | (commencer) |
| 7 – Ils | avec Sophie. | (parler) |
| 8 – Tu | | (jouer) |
| 9 – Les professeurs | la rue. | (traverser) |
| 10 – Je | un poisson. | (dessiner) |
| 11 – Elle | une pomme. | (manger) |
| 12 – Vous | à l'école. | (étudier) |

IV – Retrouvez la structure de la phrase et accordez le verbe.

- 1 – livres / avoir / elle / deux /
.....
- 2 – les / forts / enfants /être /
.....
- 3 – télévision / regarder / nous / la /
.....
- 4 – cheveux / avoir / noirs / vous / les
.....
- 5 – français / Philipe / enseigner / le /
.....
- 6 – radio / je / la / écouter /
.....
- 7 – école / elle / à l' / dessiner /
.....
- 8 – habiter / tu / à Paris /
.....

V - Choisissez la bonne réponse : -

- 1 – Je saoudienne.
(est - es - suis)
- 2 – Nous un bon professeur.
(avez - avons - sommes)
- 3 – Elle à sept heures.
(arrives - arrive - arrivent)
- 4 – J'ai un et deux
(frère – sœur - sœurs)
- 5 – L'institutrice est très
(fatigué -fatiguée -fatiguées)
- 6 – Tu dans la classe.
(as - es- suis)
- 7 – Elle pose question.
(un – le – une)
- 8 – devoir est difficile.
(la – une – le)

VII – Complétez avec :- « le, la, les, l', un, une, des»

- 1 – C'est crayon.
- 2 – Ce sont livres.
- 3 – Il mange pomme.
- 4 – C'estchien de Marie.
- 5 – C'est cravate de Paul.
- 6 – Ce sontpantalons de Philippe.

VIII - Mettez au féminin : -

- 1 – Il est grand.
.....
- 2 – Nous sommes fâchés.
.....
- 3 – Ils sont contents.
.....

4 – Il est blond.

.....

5 – Le garçon est poli.

.....

6 – Vous êtes infirmiers ?

.....

7 – L'étudiant est gentil.

.....

8 – Le chirurgien est très intelligent.

.....

IX - Accordez les mots entre parenthèses : -

1 – Marie est..... (musicien)

2 – Paul est (italien)

3 – Elles sont (instituteur)

4 – Nous sommes (couturier)

5 – Les garçons sont (seul)

6 – Sophie est (boulangier)

7 – J'ai une maison. (petit)

8 – Les enfants sont (malade)

X – Mettez au pluriel : -

1 – Il corrige l'examen.

.....

2 – L'étudiant est intelligent.

.....

3 – Je suis professeur.

.....

4 – Tu travailles ?

.....

XI - Trouvez trois questions pour chaque réponse : -

1 – Oui, il est heureux.

.....
.....
.....

2 – Oui, le travail est difficile.

.....
.....
.....

XII – Répondez : -

1 – Où est-ce que Pierre habite ? (à Paris)

.....

2 – Qui chante à l'école ? (élèves)

.....

3 – Avec qui parlent-elles ? (Marie)

.....

4 – Tu as combien de livres ? (3)

.....

5 – Mademoiselle, vous avez quel âge ? (35)

.....

6 – Où travailles-tu ? (Riyad)

.....

7 – Paul a quel âge ? (5)

.....

8 – Qui a trois enfants ? (professeur)

.....

9 – Où est-ce que vous travaillez ? (Nice)

.....

10 – Ils ont combien de voitures ? (4)

.....

11 – Quelle est votre nationalité ?

.....

12 – Quelle est votre profession ?

.....

13 – Quelle est votre adresse ?

.....

14 – Avec qui jouez-vous ? (enfants)

.....

15 – Qui est-ce ?

..... (Hélène)

..... (étudiante)

..... (sœur du dentiste)

..... (frère de la secrétaire)

..... (marchand)

..... (employées)

..... (enfants du professeur)

16 – Qu'est-ce que c'est ?

..... (cravate)

..... (journal)

..... (livres de Sophie)

..... (montre du pianiste)

..... (cahier du journaliste)

..... (chiens de la coiffeuse)

1 – Les verbes du deuxième groupe
(أفعال المجموعة الثانية)



Elle finit ses devoirs



Il réfléchit



Je réussis



Vous réussissez à l'examen



L'avion atterrit



Ils choisissent des livres

Finir, réussir, choisir, haïr, grandir, guérir,.....

Conjugaison des verbes du 2^{ème} groupe au présent de l'indicatif : -

Finir	Réussir	Choisir
Je finis	Je réussis	Je choisis
Tu finis	Tu réussis	Tu choisis
Il/elle finit	Il/elle réussit	Il/elle choisit
Nous finissons	Nous réussissons	Nous choisissons
Vous finissez	Vous réussissez	Vous choisissez
Ils/elles finissent	Ils/elles réussissent	Ils/elles choisissent

Apprenez à traduire : -

Atterrir = هبط، أرسى	Grossir = كبر، سمن	Réfléchir = فكر، تفكر
Bâtir = شيد، بنى	Guérir = يشفى	Remplir = ملأ
Blanchir = بيض	Haïr = يكره	Réunir = جمع
Choisir = يختار	Maigrir = نحل، هزل	Réussir = ينجح
Finir = ينهى	Nourrir = غذى، أطعم	Salir = وسخ
Fleurir = أزهر	Pâlir = شحب	Vieillir = شاخ، طعن فى السن
Grandir = يكبر	Punir = عاقب	Frémir = يرتجف، يرتعش

Attention !

عندما ينتهى الفعل بالحرفين : **“ir”** يكون من المجموعة الثانية ، و لكن هناك أفعال كثيرة تنتهى بنفس النهاية و لكنها تتبع المجموعة الثالثة مثل : **“partir, sortir, venir, dormir”** .

Exercices

I – Trouvez la forme verbale : -

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1 – Les enfants la chambre. | (salir) |
| 2 – Les cheveux | (blanchir) |
| 3 – Majed un film comique. | (choisir) |
| 4 – Nous beaucoup. | (réfléchir) |
| 5 – Elle..... lentement. | (maigrir) |
| 6 – Je des amis. | (réunir) |

II – Complétez avec le verbe qui convient :-

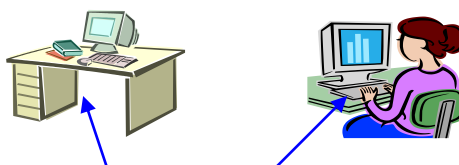
(salir – remplir – nourrir – grandir- atterrir – vieillir)

- 1 – Vousle bol.
- 2 – Les parents
- 3 – Le pilote en douceur.
- 4 – Les enfants
- 5 – Nous nos habits.
- 6 – Tu le chat.

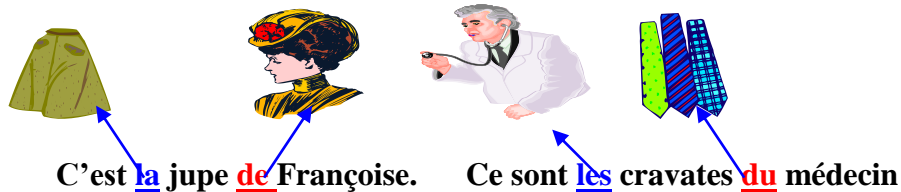
III – Ecrivez la terminaison de :-

Finir	Maigrir
Je fin.....	Je maigr.....
Tu fin.....	Tu maigr.....
Il/elle fin.....	Il/elle maigr.....
Nous fin.....	Nous maigr.....
Vous fin.....	Vous maigr.....
Ils/elles fin.....	Ils/elles maigr.....

2 – Le complément de nom



C'est le bureau de la secrétaire.



C'est la jupe de Françoise.

Ce sont les cravates du médecin

C'est le directeur de l'école.
 C'est l'école des enfants.
 Ce sont les enfants du médecin.
 Ce sont les chiens de Philippe.

« de la » ----- > féminin.
 « ~~de~~ + ~~le~~ = du » -----> masculin.
 « ~~de~~ + ~~les~~ = des » -----> (m+f) pluriel.
 « de l' » -----> (m+f) commençant par une voyelle.
 « de » -----> nom propre.

Exercices

I – Complétez avec :- « le – la –les – du – des – de la – de l' – de »

- 1 – C'est..... chien..... Pierre.
- 2 – Ce sont..... ballonsgarçons.
- 3 – Voici..... parents..... Ludovic.
- 4 – Je joue avecfille musicienne.
- 5 – C'est.....fils dentiste.
- 6 – C'estporteappartement.

II – Complétez avec :- « du – des »

- 1 – Les yeux chat sont gris.
- 2 – La peau bébés est douce.
- 3 – Le titre journal est “ Le Monde”.
- 4 – J'aime le parfum fleurs.

3 – Les articles contractés

Nous sommes à la bibliothèque.

Il va à l'hôpital.

Je suis au bureau.

Il parle aux étudiants.

A la -----> féminin.
Au -----> masculin.
Aux -----> (m + f) pluriel.
A l'-----> (m+f) commençant par une voyelle.

Attention !

Masculin	un	le	du	au
Féminin	une	la	de la	à la
Pluriel	des	les	des	aux
(m+f) voyelle			de l'	à l'

Exercices.

I – Complétez avec :- «au – aux »

- 1 – Madame Dubois est marché.
- 2 – A midi, les gens vont restaurant.
- 3 – Il parle élèves.
- 4 – Les boîtes lettres sont jaunes en France.
- 5 – Est-ce qu'ils sont bureau ?
- 6 – Ce soir, nous allons cinéma.
- 7 – Il répond..... questions.

II – Complétez avec : - « à – à la – à l’ – au – aux »

- 1 – Je suisbureau.**
- 2 – Elle est poste.**
- 3 – Nous sommes cinéma.**
- 4 – Il est pharmacie.**
- 5 – Ils sontgare.**
- 6 – Elles sont maison.**
- 7 – Vous êtesthéâtre ?**
- 8 – Il parleétudiants.**
- 9 – Pierre est malade, il esthôpital.**

4 – Les verbes du troisième groupe
(أفعال المجموعة الثالثة)



Elle écrit au tableau



Il lit le journal



Elle dort



J'apprends
le français



Nous recevons
un cadeau.



Ils partent



Ils lisent



Ils construisent une maison



Vous prenez de la
salade ?

Tu veux du thé ?



تنتهي أفعال المجموعة الثالثة بعدة نهايات مختلفة مثل : - aller – lire – venir – sortir – vouloir – prendre ... و أفعال أخرى.

Conjugaison des verbes du 3^{ème} groupe au présent de l'indicatif : -

Aller

Je vais	Il/elle va	Vous allez
Tu vas	Nous allons	Ils/elles vont

Dire

Je dis	Il/elle dit	Vous dites
Tu dis	Nous disons	Ils/elles disent

Lire

Je lis	Il/elle lit	Vous lisez
Tu lis	Nous lisons	Ils/elles lisent

Dormir

Je dors	Il/elle dort	Vous dormez
Tu dors	Nous dormons	Ils/elles dorment

Courir

Je cours	Il/elle court	Vous courez
Tu cours	Nous courons	Ils/elles courent

Boire

Je bois	Il/elle boit	Vous buvez
Tu bois	Nous buvons	Ils/elles boivent

Ecrire, Décrire

J'écris	Il/elle écrit	Vous écrivez
Tu écris	Nous écrivons	Ils/elles écrivent

Rire, Sourire.

Je ris	Il/elle rit	Vous riez
Tu ris	Nous rions	Ils/elles rient

Venir, Tenir, Obtenir, Devenir, Revenir.

Je viens	Il/elle vient	Vous venez
Tu viens	Nous venons	Ils/elles viennent

Partir, Sentir, Mentir, Sortir.

Je pars	Il/elle part	Vous partez
Tu pars	Nous partons	Ils/elles partent

Ouvrir, Couvrir, Découvrir, Offrir, Souffrir.

J'ouvre	Il/elle ouvre	Vous ouvrez
Tu ouvres	Nous ouvrons	Ils/elles ouvrent

Prendre, Apprendre, Comprendre.

Je prends	Il/elle prend	Vous prenez
Tu prends	Nous prenons	Ils/elles prennent

Entendre, Perdre, Vendre, Attendre, Descendre, Défendre.

J'entends	Il/elle entend	Vous entendez
Tu entends	Nous entendons	Ils/elles entendent

Construire, Traduire, Conduire, Détruire.

Je construis	Il/elle construit	Vous construisez
Tu construis	Nous construisons	Ils/elles construisent

Connaître, Paraître, Disparaître.

Je connais	Il/elle connaît	Vous connaissez
Tu connais	Nous connaissons	Ils/elles connaissent

Voir, Prévoir, Revoir.

Je vois	Il/elle voit	Vous voyez
Tu vois	Nous voyons	Ils/elles voient

Mettre, Permettre.

Je mets	Il/elle met	Vous mettez
Tu mets	Nous mettons	Ils/elles mettent

Recevoir

Je reçois	Il/elle reçoit	Vous recevez
Tu reçois	Nous recevons	Ils/elles reçoivent

Paraître

Je paraissais

Il/elle paraissait

Vous paraissiez

Tu paraissais

Nous paraissions

Ils/elles paraissaient

Tenir

Je tenais

Il/elle tenait

Vous teniez

Tu tenais

Nous tenions

Ils/elles tenaient

Décrire

Je décris

Il/elle décrit

Vous décrivez

Tu décris

Nous décrivons

Ils/elles décrivent

Permettre

Je permets

Il/elle permet

Vous permettez

Tu permets

Nous permettons

Ils/elles permettent

Sourire

Je souris

Il/elle sourit

Vous souriez

Tu souris

Nous sourions

Ils/elles sourient

Vouloir

Je veux

Il/elle veut

Vous voulez

Tu veux

Nous voulons

Ils/elles veulent

Pouvoir

Je peux

Il/elle peut

Vous pouvez

Tu peux

Nous pouvons

Ils/elles peuvent

Devoir

Je dois

Il/elle doit

Vous devez

Tu dois

Nous devons

Ils/elles doivent

Rendre

Je rends

Il/elle rend

Vous rendez

Tu rends

Nous rendons

Ils/elles rendent

Attendre

J'attends

Il/elle attend

Vous attendez

Tu attends

Nous attendons

Ils/elles attendent

Répondre

Je réponds	Il/elle répond	Vous répondez
Tu réponds	Nous répondons	Ils/elles répondent

Apprenez à traduire : -

Aller = يذهب	Défendre = يدافع	Mettre = يضع	Revoir = يرى ثانية
Apprendre = يتعلم	Descendre = يهبط	Obtenir = يحصل	Rire = يضحك
Attendre = ينتظر	Détruire = يهدم	Offrir = يهدي	Sentir = يشعر، يحس
Boire = يشرب	Devenir = يصبح	Ouvrir = يفتح	Sortir = يخرج
Comprendre = يفهم	Dire = يقول	Paraître = يبدو، يظهر	Souffrir = يعاني
Conduire = يقود	Disparaître = يختفي	Partir = يغادر	Sourire = يبتسم
Connaître = يلم بـ	Dormir = ينام	Perdre = يفقد	Traduire = يترجم
Construire = يبني	Ecrire = يكتب	Permettre = يسمح	Tenir = يمسك
Courir = يركض	Entendre = يسمع	Prendre = يأخذ	Vendre = يبيع
Couvrir = يغطي	Faire = يعمل	Prévoir = يتنبأ، يتوقع	Venir = يأتي
Découvrir = يكتشف	Lire = يقرأ	Rendre = يعيد	Voir = يرى
Décrire = يوصف	Mentir = يكذب	Revenir = يعود	Vouloir = يريد

Exercice.

Trouvez la forme verbale : -

- | | |
|---|--------------|
| 1 – Vous souvent le soir. | (sortir) |
| 2 – Ils un nouveau pays. | (découvrir) |
| 3 – Tu bien. | (dormir) |
| 4 – Je mes gants. | (mettre) |
| 5 – Vous beaucoup. | (lire) |
| 6 – Ludovic des livres à la bibliothèque. | (rendre) |
| 7 – Les jeunes filles l'escalier. | (descendre) |
| 8 – Les interprètes un roman anglais. | (traduire) |
| 9 – Ils ce soir. | (partir) |
| 10 – Il une maison. | (construire) |

- | | | |
|------------------|-----------------------|------------|
| 11 – Nous | une lettre. | (écrire) |
| 12 – Vous | un cadeau. | (recevoir) |
| 13 – Tu..... | consulter un médecin. | (devoir) |
| 14 – Je..... | au bureau. | (aller) |
| 15 – Tu | le magasin. | (ouvrir) |
| 16 – Elles | aux questions. | (répondre) |

5 – Qu'est-ce que vous faites ?

Qu'est-ce que tu fais ?



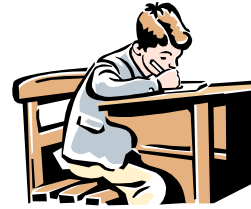
Qu'est-ce qu'il fait ?



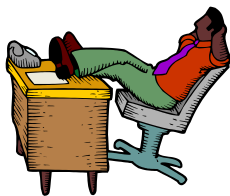
Il **écrit** une lettre



Il **lit** un livre



Il **fait** le devoir



Il **dort** dans son bureau



Il **fait** du ski

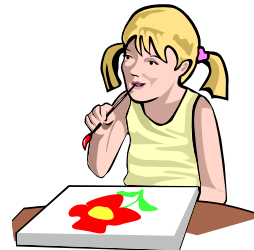


Il **réfléchit**

Qu'est-ce qu'elle fait ?



Elle **choisit** des livres



Elle **dessine** une fleur

Qu'est-ce que le professeur fait ?



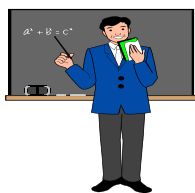
Le professeur **punit** l'étudiant

Qu'est-ce que vous faites ?



Je **suis** médecin

Qu'est-ce que
vous **faites** ?



J'**enseigne**

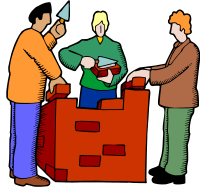


Nous **écoutons** le professeur



Nous **travaillons**

Qu'est-ce qu'ils font ?



Ils **construisent** un mur



Ils **chantent**



Ils **réparent** la voiture

Qu'est-ce qu'elles font ?



Elles **parlent** ensemble

Faire

Je fais	Il/elle fait	Vous faites
Tu fais	Nous faisons	Ils/elles font

Qu'est-ce que?

Qu'est-ce que tu fais ?

- * Je suis professeur.
- * Je corrige les devoirs.

Qu'est-ce que vous faites ?

- * Nous sommes musiciens (musiciennes).
- * Nous travaillons.
- * Nous regardons la télévision.

Qu'est-ce qu'ils font ?

- * Ils sont pharmaciens.
- * Ils écoutent la radio.

Qu'est-ce que Pierre et Philippe font ?

- * Ils sont étudiants.
- * Ils jouent dans le jardin.

Qu'est-ce que tu regardes ?

- * Je regarde la télévision.

Qu'est-ce qu'ils préparent ?

- * Ils préparent les devoirs.

Qu'est-ce que Philippe et Frédéric enseignent ?

- * Ils enseignent l'anglais.

Qu'est-ce qu'il y a dans la rue ?

- * Il y a des voitures dans la rue.

Qu'est-ce qu'il y a sur le balcon ?

- * Il y a des plantes sur le balcon.

Exercices

I – Répondez : -

1 – Qu'est-ce qu'elle fait ? (écouter – radio)

.....

2 – Qu'est-ce que vous faites ? (sortir à six heures)

.....

3 – Qu'est-ce Pierre et Paul font ? (dessiner)

.....

4 – Qu'est-ce qu'elles font ? (aller au théâtre)

.....

5 – Qu'est-ce que tu fais ? (pianiste)

.....

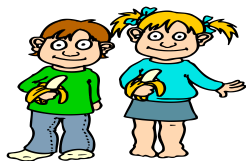
6 – Qu'est-ce qu'il y a sur la table ? (ordinateur)

.....

II – Remplacez le verbe « faire » par un synonyme plus précis :
Prononcer – offrir – écrire – construire

- 1 – Faire une maison.
- 2 – Faire un cadeau.
- 3 – Faire un discours.
- 4 – Faire un livre.

III – Qu'est-ce qu'ils font ?



Ils



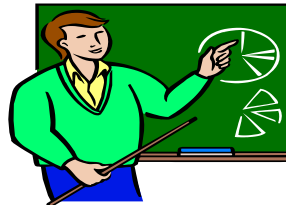
Il



Elle



Ils



Il

6 – Les articles partitifs (أدوات التجزئة)

Il mange



du pain



de la salade



des fraises



des fruits



de la pastèque

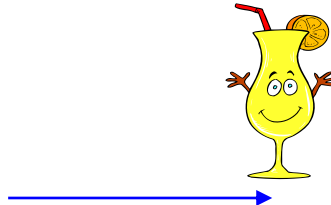


du poisson

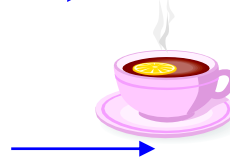
Je veux un café au lait



Il boit un jus d'orange



Nous prenons notre thé à cinq heures



Je prends **du** pain.
J'achète **de la** viande.
Je bois **de l'**eau.
Je mange **des** gâteaux.

Je prends **le** pain -----> (tout le pain)

Je prends **un** pain -----> (un pain entier)

Je prends **du** pain -----> (une partie de ce pain)

Remarque !

Le partitif s'utilise devant tous les noms qui indiquent une quantité globale non comptable.

En Afrique du Sud, il y a **du** pétrole, **de l'**or et **des** diamants.
Dans la rue, il y a **des** gens, **du** bruit et **de la** musique.
Quand j'ai **de la** fièvre, je bois **de l'**eau.

du ----- > masculin singulier.
de la ----- > féminin singulier.
des ----- > (m+ f) pluriel.
de l' ----- > (m+ f) commençant par une voyelle ou un « h ».

Attention !

توضع أدوات التجزئة في اللغة الفرنسية أمام اسم شيء للدلالة على جزء منه و لا يوجد لها
مقابل في اللغة العربية.

Exercice :-

I – Complétez avec :-

« du, de la, de l', des »

- 1 – Le matin, je bois.....thé eteau.
- 2 – Ils veulentchocolat.
- 3 – Il faitski.
- 4 – Nous mangeonsglace.
- 5 – Nous faisons.....tennis.
- 6 – Ils veulentescargots.
- 7 – A midi, nous mangeonsviande,riz,
.....légumes etfruits.

- 8 – Elle veutfromage.
 9 – J’achètepain etgâteaux.
 10 – Hélène afièvre.
 11 – Tu boislimonade ou Coca-cola ?
 12 – Est-ce que vous voulezbeurre ?
 13 – Pierre fait gymnastique.
 14 – Pour le déjeuner, je prendssalade,poisson et pommes frites. Pour le dessert, je prendspastèque etfraises.
 15 – Elle faitnatation.

7 – Les adjectifs démonstratifs (أسماء الإشارة)

J’aime cette fleur.
 J’habite dans cet immeuble.
Ce soir, je vais voir Marie.
 Je porte ces livres à la bibliothèque.
 Je travaille avec cette étudiante.
Ce garçon est mon ami.
Cet étudiant est intelligent.
Ces médecins travaillent dans cet hôpital.
Cet homme est mon mari.

ce ----->	masculin.
cette ----->	féminin.
ces ----->	(m+f) pluriel.
cet ----->	(m) commençant par une voyelle

Apprenez à traduire :-

ce = هذا	cet = هذا
cette = هذه	ces = هؤلاء

Exercice

I - Complétez avec l'adjectif démonstratif qui convient :-

- 1 – livre est lourd.
- 2 – usine est grande.
- 3 –enfant est prêt.
- 4 – ballon est noir.
- 5 – femme est blonde.
- 6 – homme est grand.
- 7 – professeurs travaillent à l'université.
- 8 – enfants jouent à l'école.
- 9 – secrétaire est très intelligente.
- 10 – robes sont rouges.
- 11 – gâteau est délicieux.
- 12 – Je n'aime pas du toutcouleur !
- 13 – Où va autobus ?
- 14 – A qui sont clés ?
- 15 – hôtel a de jolies chambres.

8 – Les adjectifs possessifs (صفات الملكية)

C'est <u>mon</u> ballon	C'est <u>ma</u> maison	Ce sont <u>mes</u> amis
C'est <u>ton</u> café	C'est <u>ta</u> voiture	Ce sont <u>tes</u> livres
C'est <u>son</u> livre	C'est <u>sa</u> chaise	Ce sont <u>ses</u> cahiers
C'est <u>notre</u> magasin	C'est <u>notre</u> maison	Ce sont <u>nos</u> enfants
C'est <u>votre</u> stylo	C'est <u>votre</u> gomme	Ce sont <u>vos</u> filles
C'est <u>leur</u> bureau	C'est <u>leur</u> fils	Ce sont <u>leurs</u> parents

J'écoute	ma secrétaire
	mon professeur
	Mes étudiants
Tu respectes	ta secrétaire
	ton professeur
	tes étudiants
Il/elle parle à	sa secrétaire
	son professeur
	ses étudiants
Nous regardons	notre secrétaire
	notre professeur
	nos étudiants
Vous travaillez avec	votre secrétaire
	votre professeur
	vos étudiants
Ils/elles aiment	leur secrétaire
	leur professeur
	leurs étudiants

mon , ton , son , notre , votre , leur , = masculin singulier .
ma, ta, sa, notre, votre, leur, = féminin singulier.
mes, tes, ses, nos, vos, leurs, = (m + f) pluriel.

Remarque !

ma ----- > mon
 ta ----- > ton
 sa ----- > son
 devant un mot féminin qui commence par une voyelle.
 تتحول "ma, ta, sa" إلى "mon, ton, son" إذا كانت الكلمة تبدأ بحرف متحرك.

Exercices.

I - Complétez avec un adjectif possessif :-

- 1 – Elle reste danschambre.
- 2 – J'écris nom,prénom, etdate de naissance.
- 3 – Monsieur Rivière prend.....papiers,passeport et..... billet d'avion.
- 4 – Il cherche livre.
- 5 – Ils ne prennent pasfils avec eux.
- 6 – Je prendsvoiture pour aller à l'université.
- 7 – Elle prendfille avec elle.
- 8 – Ce soir, je sors avecamis.
- 9 – Ils viennent ici. C'est..... café préféré.
- 10 – Nous écoutons professeur.
- 11 – Tu restes dansappartement le soir ?
- 12 – Je suis français ; étudiants sont saoudiens.
- 13 – Nous respectons parents.
- 14 – Ils ramènent enfants de l'école.
- 15 – Tu travailles avec étudiants ?
- 16 – J'aime père, mère et sœurs.

II – Choisissez la bonne réponse :-

- 1 – Pierre met manteau.
(sa - ses - son)
- 2 – Il fait soleil, je mets lunettes.
(ma -mes - mon)
- 3 – Ils écrivent les noms de filles.
(leurs - ses - son -)
- 4 – Nous restons dans chambre.
(nos – mes – notre)
- 5 – Comment écris-tunom ?
(ta – ton – tes)

III – Mettez les phrases au pluriel : -

1 – L'enfant joue avec son père.

.....

2 – Je travaille avec mon fils.

.....

3 – Tu parles avec ton enfant.

.....

9 – La négation

J'aime les fleurs.

Il écoute la leçon

Elle est sévère.

Pierre est prêt.

Brigitte est prête.

Je **n'**aime **pas** les fleurs.

Il **n'**écoute **pas** la leçon.

Elle **n'**est **pas** sévère.

Pierre **n'**est **pas** prêt.

Brigitte **n'**est **pas** prête.

Tu sors ?

Non, je **ne** sors **pas**.

Je reste à la maison.

Est-ce qu'il a un enfant ?

Non, il **n'**a **pas** d'enfant.

Non, il a deux enfants.

Vous prenez le train ?

Non, nous **ne** prenons **pas** le train.

Non, nous prenons la voiture.

un, une, des $\xrightarrow{\text{négation}}$ ne.....pas de (d')

Tu veux **une** pomme ?
 Non, je **ne** veux **pas de** pomme.
 Est-ce qu'il veut **un** ballon ?
 Non, il **ne** veut **pas de** ballon.
 Vous voulez **des** livres ?
 Non, nous **ne** voulons **pas de** livres.

négation

du, de la, de l', des -----> nepas de (d')

Vous voulez **du** pain ?
 Non, je **ne** veux **pas de** pain.
 Elle veut **de la** viande ?
 Non, elle **ne** veut **pas de** viande.
 Tu veux **des** pommes frites ?
 Non, je **ne** veux **pas de** pommes frites.

Attention !

il y a -----> il n'y a pas
c'est -----> ce n'est pas
ce sont -----> ce ne sont pas

Exercices.

I - Transformez les phrases suivantes à la forme négative :-

1 – Je veux un stylo.

.....

2 – Il a un journal.

.....

3 – Nous avons un enfant.

.....

4 – Elle achète de l'huile.

.....

5 – Il mange du pain.

.....

6 – Elle achète de la viande.

.....

7 – Nous prenons des gâteaux.

.....

II – Répondez :-

1 – Est-ce que tu emmènes tes enfants à l'école ?

Oui,

Non,

2 – Est-ce que vous faites vos devoirs ?

Oui,

Non,

3 – Est-ce qu'il respecte son professeur ?

Oui,

Non,

4 – Est-ce que vous voulez du sel dans votre soupe ?

Oui,

Non,

10 – L’infinitif après un autre verbe



Elle **préfère** voyager



Ils **veulent** partir



Il **aime** cuisiner

Il **doit** respecter ses parents.
 Elle **peut** aller à l'école seule.
 Elles **veulent** chanter.
 Nous **préférons** manger maintenant.
 Vous **pouvez** aller au théâtre.
 Elle **aime** écouter la radio.
 J'**aime** regarder la télévision.

“Quand deux verbes se suivent, le deuxième se met à l’infinitif”

Attention !

Verbe falloir : - (impersonnel) = **il faut**

Il faut écouter le professeur.

Il faut aller à l'université.

Il faut être en bonne santé.

Exercice

Faites des phrases avec : -

1 – « aimer + travailler »

.....

2 – « vouloir + manger »

.....

3 – « falloir + respecter »

.....

Test 2

I - Conjuguez :-

Partir	Aller	Choisir

II - Trouvez la forme verbale convenable :-

- | | |
|---|--------------|
| 1 – Ilspartir ce soir. | (devoir) |
| 2 – Ildormir. | (falloir) |
| 3 – Nous..... une composition. | (écrire) |
| 4 – Vousun cadeau. | (choisir) |
| 5 – Tu doisun médecin. | (consulter) |
| 6 – J'.....les fleurs. | (aimer) |
| 7 – Ellesrester seules. | (préférer) |
| 8 – Noussortir. | (pouvoir) |
| 9 – Vousà quelle heure ? | (venir) |
| 10 – Ellesa maison. | (décrire) |
| 11 – Ils | (danser) |
| 12 – Nous un appartement à Londres. | (avoir) |
| 13 – Tu journaliste. | (être) |
| 14 – Il Michel. | (s'appeler) |
| 15 – Qu'est-ce qu'ils? | (faire) |
| 16 – Ilsaujourd'hui. | (partir) |
| 17 – Vousce soir. | (sortir) |
| 18 – Nousà l'université. | (aller) |
| 19 – Tule devoir. | (finir) |
| 20 – Vous à l'examen. | (réussir) |
| 21 – Nous à huit heures. | (dormir) |
| 22 – Qu'est-ce qu'il vous.....? | (dire) |
| 23 – Paul sa voiture. | (conduire) |
| 24 – Je cet homme. | (haïr) |
| 25 – Elle ses gants. | (mettre) |
| 26 – Louis et André la bouteille. | (remplir) |
| 27 – Vous le chien. | (nourrir) |
| 28 – Les ingénieurs un pont sur la rivière. | (construire) |

29 – Il	le bruit des enfants.	(entendre)
30 – Pierre	des dents.	(souffrir)
31 – Le chat	dans le jardin.	(disparaître)
32 – Tu	bien le quartier.	(connaître)
33 – Vous devez.....	les invités.	(attendre)
34 – Le douanier	les voyageurs.	(interroger)
35 – Nous	une voiture.	(acheter)
36 – Je	la leçon.	(commencer)
37 – Ils	l'arrivée du train.	(annoncer)
38 – J'	à ma mère un joli cadeau.	(offrir)
39 – Tu	bien ce poème.	(lire)
40 – Nous	une vieille maison.	(détruire)
41 – Tu	beaucoup.	(rire)
42 – La caissière.....	la monnaie.	(rendre)
43 – Vous	la ville.	(découvrir)
44 – L'interprète.....	le discours du président.	(traduire)
45 – Elle peut.....	aujourd'hui.	(venir)
46 – Vous	toujours le métro à Paris.	(prendre)

III - Retrouver la phrase et conjuguez ensuite le verbe : -

1 – corriger / les / professeur / le / examens /

.....

2 – s'appeler / je / François /

.....

3 – travailler / où / vous / est-ce que / ?/

.....

4 – étudiants / du / Saoud / ils / à / Roi / l'université / être /

.....

5 – théâtre / je / aujourd'hui / aller / au /

.....

6 – à / ils / maison / avoir / une / Nice / grande /

.....

IV - Complétez avec : -

*un – une – des – le – la – les – du – de la – de l' – au –
à la – aux –à l' – à – de*

- 1 – C'est oiseau.
- 2 – J'aime enfant Sara.
- 3 – C'estenveloppe.
- 4 – Il reçoit cadeau.
- 5 – Elle prend café.
- 6 – Ce sont livres directrice.
- 7 – C'estsecrétaire Philippe.
- 8 – C'est crayon.
- 9 – Je prendstrain Paris.
- 10 – L'étudiant posequestion.
- 11 – C'est maison dentiste.
- 12 – C'est lampe.
- 13 – C'est maison directeur.
- 14 – C'est professeur.
- 15 – Ce sont pommes.
- 16 – C'est Françoise.
- 17 – Nous sommesbureau.
- 18 – Elle a chien.
- 19 – Il a sœur.
- 20 – Je mange croissant.
- 21 – C'est fleur.
- 22 – C'est école enfants.
- 23 –chat de Pierre joue dans le jardin.
- 24 – Où sont..... jouetsSaoud ?
- 25 – Je vais..... gare.
- 26 – C'est portemaison.
- 27 – enfants Françoise sontécole.
- 28 – Elle aime rues Paris.
- 29 – Vous habitez Lyon.
- 30 – Il estuniversité.

V - Complétez avec le verbe convenable : -

Posséder - acheter - être - manger - prononcer - avoir - voyager.

- 1 – Nous ensemble.
- 2 – Ils un petit appartement.
- 3 – Vousbien le français.
- 4 – Je un cadeau.
- 5 – Tu des gâteaux.
- 6 – Nous à l'université.
- 7 – Elle une belle robe.

VI – Complétez avec l'adjectif démonstratif qui convient : -

- 1 – mur est jaune.
- 2 –cravate est marron.
- 3 – garçon est très beau.
- 4 – pantalons sont noirs.
- 5 –hôtel est confortable.
- 6 –après-midi, je veux choisir un cadeau pourfille.
- 7 –fleur est rouge.
- 8 – Elle travaille avecfemmes.
- 9 –homme est poli.
- 10 – Je viens.....soir.

VII - Complétez avec un adjectif possessif :-

- 1 – Ils viennent ici. C'est café préféré.
- 2 – Nous écoutons professeur.
- 3 – Françoise, n'oublie pas chapeau.
- 4 – Ecris le nom de parents et adresse.
- 5 – Je déteste rester dans appartement le soir.
- 6 – Monsieur, chiens sont grands mais chat est petit.
- 7 – Il aime père, mère et frères.
- 8 – Tu prends voiture aujourd'hui ?

- 9 – Il fait froid, je mets manteau et gants.
 10 – Ils doivent partir avec filles.
 11 – Nous cherchons livres.

VIII – Mettez au pluriel :-

- 1 – Je joue avec mon fils.

 2 – Cet appartement est grand.

 3 – Tu veux du biscuit ?

 4 – Il doit écrire à son ami.

IX – Répondez :-

- 1 – Est-ce que vous faites du ski ? (non)

 2 – Qu'est-ce que vous faites ?
(pianiste)
(cuisiner)
 3 – Qu'est-ce qu'il y a sur la table ? (cahier de Pierre)

 4 – Qu'est-ce qu'il y a dans l'armoire ? (vêtements)

 5 – Mangez-vous du fromage ? (non)

1 – Le futur proche

Je **vais** aller au marché tout à l'heure.
Vous **allez** manger dans cinq minutes.
Le train **va** partir.
Nous **allons** voir un film après-demain.
Ils **vont** répondre à la lettre de Jean demain.
Tu **vas** venir ce soir ?
Elle **va** écrire une lettre à Philippe.

Le futur proche = verbe aller (au présent) + l'infinitif d'un autre verbe.

Attention !

يدل المستقبل القريب على حدث سيقع بعد فترة وجيزة

Exercice

Mettez les verbes au futur proche :-

- 1 – Je monte dans l'avion.
.....
- 2 – Ils ferment le magasin.
.....
- 3 – Vous comprenez.
.....
- 4 – Marie reste deux ans en France.
.....
- 5 – Vous passez la soirée à l'opéra.
.....
- 6 – Nous prenons le train de sept heures.
.....
- 7 – Les enfants montent en auto.
.....

8 – J’envoie la lettre par la poste.

.....

9 – Les invités arrivent.

.....

10 – Ils vont au cinéma.

.....

11 – Je finis mes devoirs.

.....

2 – Le passé récent (proche)

Le train **vient de partir**.

Elle **vient d’écouter** un concert de Bach.

Ils **viennent d’avoir** un enfant.

Le film **vient de finir**.

Le passé proche = verbe venir (au présent) + de + l’infinitif d’un autre verbe

Attention !

يدل الماضى الحديث على حدث وقع منذ فترة وجيزة.

Exercice

Mettez les verbes au passé proche :-

1 – J’apprends la nouvelle.

.....

2 – Le médecin arrive.

.....

3 – Ils achètent une voiture.

.....

4 – Le grand- père de Sébastien sort de l’hôpital.

5 – Il prend le train.

6 – Nous regardons un film à la télévision.

7 – Ils font le devoir.

8 – Vous allumez la radio.

9 – Je reçois un cadeau.

10 – Tu joues au football.

11 – Il lit le journal.

3 – Le présent continu

L'action se situe dans le présent et elle se poursuit :-

Ils **sont en train de travailler.**

Elle **est en train de jouer.**

Je **suis en train de manger.**

Nous **sommes en train d'écouter** la radio.

Le présent continu = être au présent + en train de + infinitif

Attention !

يدل المضارع المستمر على أن الحدث مازال مستمرا.

Exercices

I – Mettez les verbes au présent continu : -

1 – Ils jouent dans la rue.

.....

2 – Je mange des gâteaux.

.....

3 – Ludovic lit un livre.

.....

4 – Nous finissons notre travail.

.....

II – Suivez l'exemple : -

Je **veux manger** une pomme.

Je **vais manger** une pomme.

Je **viens de manger** une pomme.

Je **suis en train de manger** une pomme.

Tu veux faire tes devoirs.
.....
.....	Vous
.....
Il/elle
.....
.....	Ils/elles
.....
Nous
.....

4 – Pourquoi ----- > Parce que
Pour

Pourquoi ----- > Parce que

Pourquoi vous restez à la maison ?
Nous restons à la maison **parce que** nous sommes malades.
Pourquoi ils ne vont pas au cinéma ?
Ils ne vont pas au cinéma **parce qu'ils** aiment la télé.
Pourquoi tu vas au restaurant ?
Je vais au restaurant **parce que** j'aime manger.

Pour

Elle prend la voiture **pour** emmener Pierre à l'école.
Ils prennent le train **pour** aller à Paris.
L'étudiant va au café **pour** rencontrer ses amis.

Attention !

~ ~ ~ ~ ~
~ Après **pour** le verbe se met à l'infinitif. ~
~ ~ ~ ~

Exercices.

I - Formez une seule phrase en utilisant “ Pour ”

- 1 – Brigitte prend la voiture. Elle emmène Ludovic à l'école.
.....
- 2 – Nous allons au café. Nous rencontrons des amis.
.....
- 3 – Ils prennent le métro. Ils vont au bureau.
.....
- 4 – J'étudie mes leçons. Je réussis à l'examen.
.....

II – Répondez

1 – Pourquoi vous sortez ? (aller - Marie)

.....

2 – Pourquoi il va chez le médecin ? (malade)

.....

3 – Pourquoi tu prends ta valise ? (partir - 7 heures)

.....

4 – Pourquoi sort-elle ? (devoir - acheter - cahiers)

.....

5 – Le nom complément d’objet

(المفعول به)

Un nom est complément d’objet quand il indique la personne ou la chose sur qui se fait l’action exprimée par le verbe :

Ex :

Je répare ma **bicyclette**.

أصلح دراجتي

(ma **bicyclette**) = complément d’objet de « répare »

Place du complément d’objet.

Le nom complément d’objet se place régulièrement après le verbe :

Je vais terminer la **lecture** de ce livre.

سوف أنتهي (سأنتهي) من قراءة هذا الكتاب

Dans les phrases interrogatives ou exclamatives, le complément d’objet peut se trouver avant le verbe si la question porte sur l’objet :

Quels livres préférez-vous?

أي الكتب تفضل ؟

A) Le complément d'objet direct

Le complément d'objet direct, qui est construit sans prépositions.

Ex :

Je ferme **la fenêtre**.

أغلق النافذة

(**la fenêtre**) = complément d'objet direct de « ferme »

B) Le complément d'objet indirect

Le complément d'objet indirect, qui est introduit par les prépositions « à » ou « de ».

Ex :

Je parle **à** mes étudiantes.

أتحدث **إلى** طالباتي

(mes étudiantes) = complément d'objet indirect de « parle ».

Remarque :

L'usage seul permet de connaître les verbes qui se construisent avec préposition.

Attention !

يجب الانتباه إلى أنه لا يوجد في اللغة العربية سوى المفعول به، أما اللغة الفرنسية فيوجد بها المفعول به المباشر و المفعول به غير المباشر.

Exercices

I – Soulignez le complément d'objet et dites s'il est direct ou indirect :-

1 – Je ferme la porte.

.....

2 – Ils parlent à leur mère.

.....

3 – Ahmad écrit une lettre à son ami.

.....

4 – Vous conduisez votre voiture.

.....

5 – Il salue son père.

.....

6 – Tu téléphones à Sara.

.....

7 – Ali achète des livres.

.....

8 – Nous envoyons une lettre à notre oncle.

.....

9 – Le professeur donne les cahiers aux étudiantes.

.....

10 – Il fait ses devoirs.

.....

11 – Il dit bonjour à sa mère.

.....

12 – L'ingénieur construit la maison de son frère.

.....

II – Faites des phrases avec :-

1 – (un complément d'objet direct)

.....

2 – (un complément d'objet indirect)

.....

6 – Le pronom personnel
(sujet, tonique)

A) Le pronom personnel { sujet }

Je suis étudiant(e).	Nous avons un chat.
Tu restes à la maison.	Vous travaillez bien.
Il est au bureau.	Ils prennent le train.
Elle dort à huit heures.	Elles chantent.

On = pronom personnel indéfini (= nous).

On est content.

On écoute la radio.

On ne chante pas à l'école.

“ Vous “ de politesse.

Vous êtes satisfait ?

Monsieur (Madame, Mademoiselle), vous vous appelez comment?

B) Le pronom personnel accentué (tonique).

Moi, je suis dentiste.	Nous, nous sommes journalistes.
Toi, tu travailles.	Vous, vous avez une voiture.
Lui, il est aviateur.	Eux, ils mangent.
Elle, elle boit un café.	Elles, elles sont seules.

Après une préposition.

« chez – avec – à »

Je vais chez <u>Françoise</u> .	Je vais chez elle .
Je vais chez <u>François</u> .	Je vais chez lui .
Elle dessine avec <u>le professeur</u> .	Elle dessine avec lui .
Le livre est à <u>Pierre</u> .	Le livre est à lui .
Il chante avec <u>les enfants</u> .	Il chante avec eux .

C'est à qui ?

Le vélo est à moi	----->	C'est mon vélo
Le vélo est à toi	----->	C'est ton vélo
Le vélo est à lui	----->	C'est son vélo
Le vélo est à elle	----->	C'est son vélo
Le vélo est à nous	----->	C'est notre vélo
Le vélo est à vous	----->	C'est votre vélo
Le vélo est à eux	----->	C'est leur vélo
Le vélo est à elles	----->	C'est leur vélo

Exercices

1 – Remplacez le sujet par un pronom personnel sujet : -

1 – Pierre aime ses parents.

.....

2 – Françoise et Marie parlent ensemble.

.....

3 – Hélène est française.

.....

4 – Sophie et Marie travaillent à l'université.

.....

5 – Les enfants sont très gentils.

.....

6 – Le directeur est sévère.

.....

II - Complétez avec un pronom personnel sujet ou tonique :-

- 1 – J'ai un chien. Je joue avec
- 2 –sommes à la poste.
- 3 –, je regarde la télévision.
- 4 – Monsieur, ce stylo est à
- 5 – On va au cinéma. Tu viens avec ...
- 6 – Marie est une amie. Je vais chez
- 7 – , ils écoutent la radio.
- 8 – Tu sors ? Je viens avec
- 9 – , sont japonaises.
- 10 – , sont étudiants.
- 11 – est avocate.
- 12 –sont couturières.
- 13 – Connaissez-cette chanson ?

7 – Le pronom personnel { complément d'objet direct }

me, te, le, la, nous, vous, les

Jacques attend Ludovic.
Il l'attend.
J'aime les enfants.
Je les aime.
Il prend le métro.
Il le prend.
Il ramène Brigitte.
Il la ramène.
Elle emmène Pierre et Sophie.
Elle les emmène.

Est-ce que tu veux jouer avec moi ?
Oui, je veux jouer avec toi.
Non, je ne veux pas jouer avec toi.

Où est-ce que **tu m'**emmènes ?

Je t'emmène au cinéma.

Est-ce que **vous** voulez **nous** rencontrer ce soir ?

Oui, **nous** voulons **vous** rencontrer ce soir.

Non, **nous** ne voulons pas **vous** rencontrer ce soir.

Exercice

Complétez avec le pronom personnel qui convient :-

- 1 – Madame, êtes chez à quelle heure ?
- 2 – Ma sœur est très gentille. Je aime beaucoup.
- 3 – Ils sont ici. Le directeur veut voir.
- 4 – Elle sort avec, mais tu ramènes chez après.
- 5 – Les enfants sont malades. Je reste avec
- 6 – Nous sortons. Tu viens avec
- 7 –, je dessine.
- 8 – Tu vois Roger ? Oui, je vois.
- 9 – Madame, je reçois à six heures.
- 10 – emmène les enfants avec nous.
- 11 –, ils sont médecins.
- 12 – travailles à l'université ?

8 – Le pronom personnel { complément d'objet indirect }

me, te, lui, nous, vous, leur

Il parle **à** Marie.

Il offre des fleurs **à** Sophie.

Il dit bonjour **à** ses amis.

Avec les verbes qui se construisent avec « **à** » + nom de personne, on utilise « **lui** » ou « **leur** ».

Je téléphone à **Pierre**.
 Je **lui** téléphone.
 Je téléphone à **Marie**.
 Je **lui** téléphone.
 Je téléphone à mes **amies**.
 Je **leur** téléphone.
 Je téléphone à mes **cousins**.
 Je **leur** téléphone.

Remarque !

Beaucoup de verbe de communication se construisent avec « à » :-

Parler à	Téléphoner à	Dire à	Donner à
Ecrire à	Répondre à	Envoyer à	Offrir à

Apprenez à traduire :-

Le pronom personnel tient la place du nom.

Il peut être sujet :

Je vais à la maison = أذهب إلى البيت

Nous aimons nos parents = نحب والدينا

Il peut être accentué (apposition)

Toi, tu commandes, **moi**, j'obéis = أنت تأمر و أنا أطيع

Il peut être complément d'objet direct :

Je **t'**emmène avec moi = اصطحبك معي

Je **les** emmène avec moi = اصطحبهم معي

Ou complément indirect :

Je **lui** écris = أكتب له

Je **leur** écris = أكتب لهم

Attention !

Tonique	Sujet	Complément d'objet direct	Complément d'objet indirect
moi	je	me	me
toi	tu	te	te
lui	il	le	lui
elle	elle	la	lui
nous	nous	nous	nous
vous	vous	vous	vous
eux	ils	les	leur
elles	elles	les	leur

Exercices.

I – Remplacez le complément d'objet par un pronom: -

1 – Elle appelle ses enfants.

.....

2 – Je parle au professeur.

.....

3 – Elle téléphone à ses parents.

.....

4 – Nous ramenons Philippe de l'école?

.....

II - Répondez en remplaçant le complément d'objet par un pronom : -

1 – Vous répondez vite à vos clients ?

Oui,

2 – Vous regardez la télévision ?

Non,

3 – Est-ce qu'il écrit souvent à son ami ?

Oui,

4 – Est-ce que vous cherchez votre fils ?

Oui,

Non,

5 – Est-ce que vous emmenez Pierre avec vous ?

Oui,

Non,

9 – L’impératif

Pierre, **ferme** ton livre, **fais** la dictée et **écris** correctement.

Vous m’attendez là, **soyez** sages, je reviens tout de suite.

Vincent, **choisis** le film.

Sortez (ordre) = اخرجوا

Veillez vous asseoir (invitation) = تفضلوا بالجلوس

Sens général:

L’impératif exprime un ordre ou une défense :-

Ouvrez vos livres.

Ne **parlez** pas.

Valeurs des temps de l’impératif:

*L’impératif présent exprime un ordre ou une défense portant sur le présent ou l’avenir.

Ex :

Ecoute, on entend des pas dans le jardin.

Ne **viens** pas mardi, téléphone-moi.

Ex : -

Soyez levés demain avant huit heures.

Pour les verbes du 1^{er} groupe :-

regarder	regarde	regardons	regardez
travailler	travaille	travaillons	travaillez
chercher	cherche	cherchons	cherchez
chanter	chante	chantons	chantez
fermer	ferme	fermons	fermez

Verbe être et avoir

être	sois	soyons	soyez
avoir	aie	ayons	ayez

Les verbes du deuxième groupe :-

finir	finis	finissons	finissez
choisir	choisis	choisissons	choisissez
réussir	réussis	réussissons	réussissez

Les verbes du troisième groupe :-

aller	va	allons	allez
apprendre	apprends	apprenons	apprenez
attendre	attends	attendons	attendez
boire	bois	buvons	buvez
connaître	connais	connaissons	connaissez
construire	construis	construisons	construisez
décrire	décris	décrivons	décrivez
dire	dis	disons	dites
dormir	dors	dormons	dormez
écrire	écris	écrivons	écrivez

faire	fais	faisons	faites
falloir	pas d'impératif		
lire	lis	lisons	lisez
mettre	mets	mettons	mettez
offrir	offre	offrons	offrez
ouvrir	ouvre	ouvrons	ouvrez
paraître	paraïs	paraissions	paraissez
partir	pars	partons	partez
permettre	permets	permettons	permettez
pouvoir	pas d'impératif		
prendre	prends	prenons	prenez
recevoir	reçois	recevons	recevez
rendre	rends	rendons	rendez
répondre	réponds	répondons	répondez
rire	ris	rions	riez
sortir	sors	sortons	sortez
sourire	souris	sourions	souriez
tenir	tiens	tenons	tenez
venir	viens	venons	venez

Exercices

I - Mettez les verbes à l'impératif :-

1 – Pierre et Marie, la vérité.
(*dire*)

2 – Nous devons acheter des cadeaux au magasin,
..... un parfum pour maman et une cravate
pour papa.
(*aller -choisir - prendre*)

3 – Vous voulez vivre à Paris ? un appartement et
..... un travail.
(*chercher -trouver*)

4 – Nous avons un rendez-vous à huit heures. à la maison à sept heures et demie.

(être)

5 – Tu veux réussir à l'examen ? tes devoirs et de bonnes notes.

(faire – avoir)

II – Donnez des conseils en utilisant l'impératif : -

1 – Vous devez respecter vos parents.

.....

2 – Nous devons ajouter de l'eau dans le radiateur.

.....

3 – Tu dois étudier tes leçons.

.....

4 – Vous devez manger de la viande.

.....

5 – Nous devons réussir.

.....

6 – Tu dois dormir tôt.

.....

7 – Vous devez aider les pauvres.

.....

8 – Nous devons boire plus d'eau.

.....

10 – L’impératif négatif

Prenez le bus.
Ne prenez pas le bus.
Parle lentement.
Ne parle pas lentement.

Ne soyez pas en retard.
Ne chante pas à table.
Ne traverse pas le pont.

Exercice :-

Mettez les phrases suivantes à l’impératif :-

- 1 – Vous ne prenez pas le métro.
.....
- 2 – Nous sommes à l’heure.
.....
- 3 – Tu n’es pas malade.
.....
- 4 – On ne parle pas la bouche pleine.
.....
- 5 – Nous avons nos cahiers.
.....
- 6 – Vous êtes polis.
.....
- 7 – Tu marches tout droit.
.....
- 8 – On écoute le professeur.
.....
- 9 – Vous ne devez pas manger trop de pain.
.....
- 10 – Tu ne dois pas passer ton temps à jouer.
.....
- 11 – Nous ne devons pas prendre les rues en sens interdit.
.....
- 12 – Vous ne devez pas traverser les voies ferrées.
.....
- 13 – Tu ne dois pas oublier de dire "merci".
.....
- 14 – Nous devons acheter des produits de bonne qualité.
.....

Test 3

I – Trouvez la forme verbale : -

- | | |
|--|--------------|
| 1 – Vous | (réussir) |
| 2 – Nous un parfum. | (choisir) |
| 3 – Il le professeur. | (écouter) |
| 4 – Ils le train. | (prendre) |
| 5 – Les enfants à l'école | (travailler) |
| 6 – Nous | (dessiner) |
| 7 – Ils dans l'avion. | (monter) |
| 8 – Ilétudier | (falloir) |
| 9 – Tu le réservoir ? | (remplir) |
| 10 – Paul sa voiture. | (conduire) |
| 11 – Ils un immeuble. | (construire) |
| 12 – Il nous.....très bien. | (connaître) |
| 13 – Vousla porte. | (ouvrir) |
| 14 – Jedu café. | (boire) |
| 15 – Tu sortir cet après midi. | (devoir) |
| 16 – Il nous..... | (parler) |
| 17 – Jeavec Michèle. | (partir) |
| 18 – Nous les examens. | (commencer) |
| 19 – Vousau théâtre. | (aller) |
| 20 – Philippe un chocolat. | (vouloir) |
| 21 – Les étudiantes le train. | (prendre) |
| 22 – Nous ce soir. | (sortir) |
| 23 – Ils un livre d'histoire. | (traduire) |
| 24 – Qu'est-ce que vous ? | (faire) |
| 25 – Les jeunes filles l'escalier. | (descendre) |
| 26 – Je mes gants. | (mettre) |
| 27 – Tu bien ? | (dormir) |
| 28 – Louis et André | (manger) |
| 29 – J'..... des amis. | (attendre) |
| 30 – Ils un nouveau pays. | (découvrir) |
| 31 – Nous beaucoup. | (réfléchir) |
| 32 – Elle lentement. | (maigrir) |
| 33 – Elles leurs devoirs. | (finir) |
| 34 – Qu'est-ce qu'ils ? | (dire) |
| 35 – Ils vous..... des lettres. | (écrire) |
| 36 – Tu peux nous..... la leçon ? | (expliquer) |

II - Faites des phrases avec :-

- 1 – « le » (article défini)
.....
- 2 – « le » (pronom personnel)
.....
- 3 – « la » (article défini)
.....
- 4 – « la » (pronom personnel)
.....
- 5 – « les » (article défini)
.....
- 6 – « les » (pronom personnel)
.....
- 7 – « l' » (article défini)
.....
- 8 – « l' » (pronom personnel)
.....

III – Faites des phrases avec :-

- 1 – « moi »
.....
- 2 – « toi »
.....
- 3 – « lui » (pronom tonique)
.....
- 4 – « lui » (pronom complément d'objet indirect)
.....
- 5 – « elle » (pronom tonique)
.....
- 6 – « nous » (pronom tonique)
.....
- 7 – « nous » (pronom complément d'objet direct)
.....
- 8 – « nous » (pronom complément d'objet indirect)
.....

9 – « vous » (pronom tonique)

.....

10 – « vous » (pronom complément d'objet direct)

.....

11 – « vous » (pronom complément d'objet indirect)

.....

12 – « eux »

.....

13 – « elles » (pronom tonique)

.....

14 – « te »

.....

15 – « me »

.....

16 – « leur » (adjectif possessif)

.....

17 – « leur » (pronom complément d'objet indirect)

.....

IV - Mettez les verbes au futur proche :-

1 – Je participe aux réunions.

.....

2 – Nous sortons de l'école à deux heures.

.....

3 – Vous voyagez en Europe.

.....

4 – Tu es un bon étudiant.

.....

5 – Elle a une bonne note.

.....

V - Mettez les verbes au passé récent :-

1 – Elle part.

.....

2 – Vous avez un enfant.

.....

3 – Ils sortent avec elle.

.....

4 – Nous arrivons à la maison.

.....

5 – Je ferme le magasin.

.....

VI – Mettez les verbes au présent continu : -

1 – Elle fait ses devoirs.

.....

2 – Nous regardons un film à la télévision.

.....

3 – Les enfants entrent dans la classe.

.....

4 – Vous descendez l'escalier.

.....

VII – Complétez : -

Je vais partir	Je viens de partir
Tu	Tu
Il/elle	Il/elle
Nous	Nous
Vous	Vous
Ils/elles	Ils/elles

VII - Formez une seule phrase en utilisant “ Pour ”

1 – Je suis à la bibliothèque. Je travaille.

.....

2 – Il va à l'université. Il voit ses collègues.

.....

3 – Nous prenons le train. Nous allons à Nice.

.....

VIII – Répondez en utilisant les pronoms :-

1 – Tu prends le métro à huit heures ?

Oui,

Non,

2 – Est-ce qu'elle utilise cette machine ?

Oui,

Non,

3 – Il fait les exercices tout seul ?

Oui,

Non,

4 – Tu écris à vos parents ?

Oui,

5 – Ils parlent à Paul ?

Oui,

6 – Est-ce que vous téléphonez souvent à votre mère ?

Oui,

7 – Est-ce que vous emmenez les enfants avec vous ?

Non,

8 – Est-ce que Marc ressemble beaucoup à sa mère ?

Oui,

9 – Est-ce que cet exercice vous paraît difficile ?

Oui,

IX - Répondez :-

1 – Qu'est-ce que vous faites ? (dessiner - école)

.....

2 – Qui est-ce ? (employée)

.....

3 – Qui étudie le soir ? (étudiants)

.....

- 5 – Tu t'appelles comment ?
.....
- 6 – Il préfère chanter ? (non - travailler)
.....
- 7 – Monsieur, vous avez quel âge ?
.....
- 8 – Qu'est-ce que c'est ? (stylo - Pierre)
.....
- 9 – Qu'est-ce que tu fais ? (étudiant)
.....
- 10 – Pourquoi vous restez à la maison ? (fatigué)
.....
- 11 – Elle a un livre ? (non)
.....
- 12 – Tu as combien d'enfants ? (3)
.....
- 13 – Vous sortez ? (non - rester - nous)
.....
- 14 – Où est-ce qu'il t'emmène ? (café)
.....
- 15 – Pourquoi vous allez chez Françoise ? (vouloir - parler - elle)
.....
- 16 – Est-ce que tu mets du sucre dans ton café ? (non)
.....
- 17 – Pourquoi prend-il son stylo ? (vouloir - écrire - lettre)
.....
- 18 – Pourquoi téléphones-tu à tes parents ? (aller – eux)
.....
- 19 – Pourquoi vous étudiez vos leçons ? (réussir)
.....
- 20 – Avec qui tu travailles ? (professeur)
.....
- 21 – Qu'est-ce que c'est ? (avion)
.....
- 22 – Où est-ce qu'elle va ? (pharmacie)
.....
- 23 – Qu'est-ce qu'il y a dans le vase ? (fleurs)
.....

24 – Qu'est-ce qu'il y a sur le bureau ? (papiers)

.....

25 – Voulez-vous travailler avec nous ?

Oui, nous.....

Non, nous.....

X – Retrouvez la structure de la phrase :-

1 – robe / veux / je / une / fête / pour / acheter / la /

.....

2 – vient / père / de / arriver / notre /

.....

3 – le/ prenons/ à/ heures/ train/ de/ six/ nous/ Paris.

.....

4 – chaque jour/ heures/ de/ ils/ huit/ quatre/ à/ travaillent/ heures.

.....

5 – la/ est/ gentille/ est/ mais/ le/ directrice/ sévère/ directeur.

.....

6 – travaillent / Marie / à l' / Sophie / université / et /

.....

XI - Mettez au pluriel :-

1 – Lui, il m'attend à sept heures.

.....

2 – Je n'ai pas de chien.

.....

3 – C'est un crayon.

.....

4 – Le professeur parle à l'étudiant.

.....

5 – Ce meuble est moderne.

.....

6 – Il travaille avec cet homme.

.....

7 – Elle me regarde.

.....

8 – Je viens te voir avec mon fils.

.....

9 – Ce soir, tu m’attends.

.....

10 – Elle part avec son amie.

.....

11 – Je sors avec mes enfants.

.....

12 – C’est le chien du dentiste.

.....

XII – Mettez à la forme négative

1 – Elle a un travail.

.....

2 – Il y a un cinéma ici.

.....

3 – Il mange de la pastèque.

.....

4 – Elle a des amies.

.....

5 – Je dois partir.

.....

6 – Ce sont mes amis.

.....

7 – C'est le chien de Nicolas.

.....

8 – Nous voulons des fraises.

.....

XIII - Complétez avec l'adjectif démonstratif qui convient :-

1 – hommes sont sévères.

2 –question est difficile ?

3 – appartement est moderne.

4 – Elle préfère porter la robe rouge soir.

5 –table est ronde.

XIV – Complétez avec un adjectif possessif :-

- 1 – Elle travaille avec frère etsœur.
- 2 – Vous cherchez voiture ?
- 3 – Ils aiment rester dansbureau.
- 4 – Sophie, où est cahier et livres ?
- 5 – Nous cherchons professeur.
- 6 – Je préfère jouer avec enfant.

XV - Complétez avec le pronom personnel qui convient :-

- 1 – Ludovic est un ami. Je vais chez
- 2 – Tu vois les enfants ? Oui, je vois.
- 3 –, suis étudiante.
- 4 – Françoise est une amie, je parle souvent.
- 5 – Il cherche les enfants pour jouer avec
- 6 –, est française.
- 7 – Ces filles sont très gentilles, je préfère rester avec

XVI – Complétez avec :-

« le, la, les, l', un, une, des, au, aux, à la, à, à l', de, de la, de l', du »

- 1 – J'aimechiensPierre.
- 2 – C'est feuille.
- 3 – C'estcléchirurgien.
- 4 – Il habiteLondres.
- 5 – Je vais marché.
- 6 – Il parle étudiants.
- 7 – Elle est gare.
- 8 – Ce sontcahierssecrétaire.
- 9 – Elle joue avec chats.
- 10 – C'est sac.
- 11 – Tu vas Paris.
- 12 – Je chanteécole.
- 13 – La femme directeur est bureau.
- 14 – C'est livre l'enfant.

- XVII – Trouvez les verbes qui manquent :-**

- ### XVIII – Choisissez la bonne réponse :-

- 97

- 10 – Après-demain, tuà travailler à huit heures.
(*dois commencer – vas commencer – commence*)
- 11 – Vous voulez dîner nous ?
(*à – sur – chez*)
- 12 – Est-ce que vous voulez.....un café ?
(*manger – prendre – inviter*)
- 13 – Non, je ne veux pas.....fleurs.
(*de – du – des*)
- 14 – voitures sont confortables.
(*ce – ces – cette*)
- 15 – Ludovic, mets manteau. Il fait froid.
(*ta – ton – tes*)
- 16 – Nous préférons rester danschambre.
(*nos –mes– notre*)
- 17 –sort ce soir.
(*nous – lui – on*)
- 18 – Il parle souvent.
(*leur – leurs – le*)
- 19 – Je travaillemes étudiantes.
(*à – aux – avec*)
- 20 – Il nous emmène avec
(*le – lui – toi*)

XIX – Mettez les phrases à l'impératif : -

- 1 – Tu dois parler doucement.
.....
- 2 – Vous devez participer à la réunion.
.....
- 3 – Nous ne devons pas marcher trop vite.
.....
- 4 – Vous ne devez pas avoir peur.
.....
- 5 – Tu dois travailler.
.....
- 6 – Vous devez être sérieux.
.....

Préface

Cet ouvrage a été conçu pour répondre à un besoin spécifique, central au problème auquel fait face l'étudiant arabe débutant qui a besoin de connaître, de comprendre et de savoir utiliser des structures simples en français.

Il s'adresse surtout à l'étudiant de traduction «français / arabe», «arabe / français» en lui offrant une première base de grammaire qui lui ouvrira les portes des connaissances nécessaires à l'expression écrite et orale, à la communication et à la traduction.

La progression choisie est une progression linéaire et simple. Elle s'adresse au débutant qui n'a jamais fait d'études en langue française et qui n'a aucune base solide qui lui permettrait de s'exprimer en français. Elle tient compte des structures respectives de la langue française et celles de la langue arabe en intégrant des règles fondamentales au fonctionnement des deux langues.

Que cet ouvrage puisse sembler emprunté à l'enfant à travers ses dessins, son lexique simplifié ou sa désignation d'objets n'est qu'un faux-semblant. Cet air de familiarité facilite à l'étudiant l'apprentissage de la langue et le prépare pour les

matières qui sont intimement liées à la grammaire et se basent sur elle.

On a divisé ce manuel en dix dossiers, chacun représentant une règle grammaticale. On a, autant que possible et où nécessaire, donné les équivalents en arabe. Les dossiers sont suivis d'exercices et on y a ajouté des tests pour que l'étudiant connaisse son niveau.

Chaque leçon débute par des images d'observation ou des phrases permettant à l'étudiant de découvrir seul ou avec l'aide du professeur, la règle de grammaire qui sera formalisée par la suite.

Il s'agit, donc, d'un étudiant adulte, universitaire qui prépare des études de traduction. Il s'agit d'un manuel qui ne peut être considéré que comme une base, offrant des connaissances solides à l'étudiant, des connaissances qui seront coordonnées avec d'autres matières.

Dr.Hoda Brinjy
Hoda Al-Hélaissi

Sommaire

<i>Dossier I</i>	<i>Page</i>
<i>1 – Le genre et le nombre</i>	<i>1</i>
<i>2 – Les articles indéfinis et définis</i>	<i>9</i>
<i>3 – Qui est-ce ? Qu'est-ce que c'est ?</i>	<i>12</i>
<i>4 – Le verbe « être » au présent.</i>	<i>14</i>
<i>5 – Le verbe « avoir » au présent.</i>	<i>17</i>
<i>6 – Avoir quel âge ? Avoir Combien de ?</i>	<i>21</i>
<i>7 – Les verbes du premier groupe au présent.</i>	<i>23</i>
<i>8 – La question simple.</i>	<i>26</i>
<i>9 – « Où », « Qui »</i>	<i>27</i>
<i>10 – Vos papiers s'il vous plaît</i>	<i>29</i>
<i>Test n= 1</i>	<i>32</i>
<i>Dossier II</i>	
<i>1 – Les verbes du deuxième groupe au présent.</i>	<i>38</i>
<i>2 – Le complément de nom</i>	<i>40</i>
<i>3 – Les articles contractés</i>	<i>42</i>
<i>4 – Les verbes du troisième groupe au présent.</i>	<i>44</i>
<i>5 – Qu'est-ce que vous faites ? Qu'est-ce que?</i>	<i>49</i>
<i>6 – Les articles partitifs</i>	<i>54</i>
<i>7 – Les adjectifs démonstratifs.</i>	<i>56</i>
<i>8 – Les adjectifs possessifs.</i>	<i>57</i>
<i>9 – La négation.</i>	<i>60</i>
<i>10 – L'infinitif après un autre verbe</i>	<i>63</i>
<i>Test = 2</i>	<i>64</i>
<i>Dossier III</i>	
<i>1 – Le futur proche.</i>	<i>69</i>
<i>2 – Le passé récent (proche)</i>	<i>70</i>
<i>3 – Le présent continu</i>	<i>71</i>
<i>4 – Pourquoi, parce que, pour.</i>	<i>73</i>
<i>5 – Le nom complément d'objet (direct, indirect).</i>	<i>74</i>
<i>6 – Le pronom personnel (sujet, tonique)</i>	<i>77</i>
<i>7 – Le pronom personnel (complément d'objet direct)</i>	<i>79</i>
<i>8 – Le pronom personnel (complément d'objet indirect)</i>	<i>80</i>
<i>9 – L'impératif (+ les pronoms personnels)</i>	<i>83</i>
<i>10 – L'impératif négatif (+ les pronoms personnels)</i>	<i>87</i>
<i>Test n= 3</i>	<i>88</i>

